

Seljatades hirmu

PEKING, 6. august/PRNewswire/ --

Salaja üles võetud film peegeldab tiibetlaste tegelikke tundeid

Tiibetlased kõnelevad Tiibetist, Hiinast ja olümpiamängudest

Pressitund ja linastus
6. august 2008, 12:00
Peking

Täna linastub XXIX olümpiamängude linnas maailma meediale seninägematu salaja Tiibetis jäädvustatud ja vaid mõni päev enne märtsi ülestõusu üle piiri toimetatud film. „Seljatades hirmu“ („Leaving Fear Behind“) on vaprate tiibeti filmitegijate poolt üles võetud 25-minutiline dokumentaalfilm, mis peegeldab Tiibetis Hiina võimu suhtes valitsevaid tundeid, olümpiamängude tähtsust ja sümboolsust ning dalai-laama tagasitulekut.

Ida-Tiibetist pärit iseõppinud filmitegijad talunik Dhondup Wangchen ja tema sõber munk Golog Jigme filmisid tavaliste tiibetlastega salaja üle 35 tunni intervjuusid, keskendudes kolmele teemale: Hiina võim Tiibetis, Pekingi olümpiamängud ja dalai-laama.

300 USA dollarilise videokaamera ja pea olematu kogemusega varustatud filmitegijad asusid teele mootorrattal, reisisid Ida-Tiibeti kaugetesse nurkadesse ja üle Tiibeti platoo. Algusest peale oli nende eesmärk tuua tiibetlaste hääl Pekingi mängudele. „Tiibetlaste jaoks on väga keeruline minna Pekingisse ja seal sõna võtta. Sellepärast otsustasimegi selle filmi kaudu näidata Tiibetis elavate tiibetlaste tegelikke tundeid,“ seletab filmis üks selle autoritest Dhondup Wangchen.

2007. a oktoobrist kuni 2008. a märtsini jäädvustati enam kui 100 intervjuud. Oma siiraid tundeid jagasid kõige erinevama taustaga tiibetlased: talunikud, ärimehed, üliõpilased, nomaadid ja mungad, noored ja vanad. Nende vahetud vastused räägivad lihtsalt ja ladusalt elust rõhumise ja diskrimineerimise keskel.

Väljavõtteid intervjuudest:

„Tegelikult oleks meil mängude üle hea meel, aga paljusid asju on moonutatud. Hiinale anti mängude korraldamise õigus tingimusel, et olukord Hiinas ja Tiibetis paraneb.“

„...väljastpoolt võib paista, et tiibetlasi koheldakse väga hästi ja nad on õnnelikud. Kuid tegelikult pole tiibetlased vabad oma kannatustest rääkima.”

„Iga tiibetlase kohta on kümme kuni viisteist hiinlast. Hiinlased on siinsetes Tiibeti piirkondades kõikjal.”

„Isegi kui ma peaksin oma elu ohverdama selle nimel, et dalai-laama seda sõnumit näeks, olen ma ohvriks valmis ja õnnelik selle võimaluse eest.”

Kõik filmis esinevad kakskümmend inimest olid enda elu ohtu seades nõus oma näo näitamisega filmis. Wangchen paljastab, et mõned intervjuueeritavad „ütlesid, et me peame tingimata nende nägusid näitama, vastasel juhul pole mõtet nendega rääkida,” nii tugev oli nende soov vastu hakata Pekingi poolsele Tiibeti olukorra kirjeldamisele.

Ohtliku filmimise ajal kasutas Dhondup Wangchen varjunime Jigme (tiibeti keeles Kartmatu). Tema varjunimi ja kõikide projektiga seotud inimeste vaprus oli inspiratsiooniallikaks filmi pealkirjale, mis tõlkes tähendab „Seljatades hirmu”.

Varsti pärast salvestiste välja saatmist 10. märtsil 2008 Dhondup Wangchen ja Golog Jigme arreteriti. Nad on tänaseni vahi all. Dhondup Wangcheni nähti viimati vangistuses Guangsheng Binguanis Xiningis (Qinghai). Golog Jigmet nähti viimati Lingxia linna (Gansu) kinnipidamiskohas.

Nende salvestised toimetati Šveitsi, kus need monteeris lõplikult Wangcheni nõbu Gyaljong Tsetrin. Gyaljong Tsetrin, kes põgenes Tiibetist 2002. aastal, rajas selle filmi tegemiseks Filming For Tibet'i (Filmid Tiibetile).

Lisateabe saamiseks ja filmi vaatamiseks võrgus külastage aadressi www.leavingfearbehind.com. Veebisaidile pääsemiseks Hiinas viibides on vajalikud valitsuse tsensuurimasinat ületrumpavaid tööriistu. Soovitatavad on VPN (virtuaalne privaatvõrk); Tor-tarkvara külastatud veebisaitide jälgimise nurjamiseks; või Psiphon, avatud lähtekoodiga veebiproksi sisu filtreerivatest süsteemidest mööda hiilimiseks.

Veebisait: <http://www.leavingfearbehind.com>

Allikas: Filming For Tibet

info@leavingfearbehind.com